



75 A/12 EDITION 1

METRIC/MÉTRIQUE

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE	ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE; BARN	MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE	ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER; LANDMARK OBJECT	TOUR; POINT DE REPIÈRE
WELL; OIL, GAS; TANK; WATER	PUITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT	MINE; GRAVIER
CUTTING; EMBANKMENT	DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER	439 FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED	LIMITE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTE, DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE	LIMITE DE SURFACE RÉPÉRÉE, LIMITE APPROXIMATIVE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED	COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS	COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	365 REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC CÔTE
SPOT ELEVATION, PRECISE	397 POINT COTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE	LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG	MARAIS; BOISÉ; MARÉCAUX; FONDRIÈRE À FLAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS	RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS	ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS	TUNDRA; LACS EN TUNDRA; POLYGOSES DE TUNDRA
PALSA BOG	FONDRIÈRE DE PALSE
DAM; WHARF	BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORAINÉ	CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINÉ
DEBRIS COVERED ICE	GLACE AVEC DÉBRIS
PINGO	PINGO
DITCH	FOSSE
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CLIFF	FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER	965, 590 POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES	SABLE, DUNES DE SABLE; PLAGES SURELEVÉES
HISTORIC SITE	LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA	F C SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Metres 30 20 10 0
Feet 100 50 0

Use diagram only to obtain numerical values
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1987
FOR CENTRE OF MAP
Annual change decreasing 33.3'

N
01°30' 07' ou 12 Mils
131°30' 07' ou 347 Mils
True North
Magnetic North
Magnetic Declination

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 13
QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR
DE MILLE MÈTRES

GRID ZONE DESIGNATION:
DESIGNATION DE LA ZONE
DU QUADRILLAGE:

100 000 m SQUARE IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DU CARRÉ
DE 100 000 m

13V DT

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FIXER DES RÉPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

99
98
97

95 96 97 98

REFERENCE POINT CHURCH - ÉGLISE (as above) (ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.
ABSCISSE: Notez le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.

Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:

97
95

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.
ORDONNÉE: Notez le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.

Estimate tenths of a square from this line northward to point.
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

98
96
94

GRID REFERENCE:
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 975984

North similar grid reference 100 000 metres
La référence similaire la plus près est à 100 000 mètres

75 A/12
EDITION 1 ÉDITION

Energy, Mines and Resources Canada
Énergie, Mines et Ressources Canada